Record Nr. UNINA9910824279403321 Englishes around the world . Volume 1 General studies, British Isles, **Titolo** North America: studies in honour of Manfred Gorlach / / edited by Edgar W. Schneider Amsterdam, Netherlands;; Philadelphia, Pennsylvania:,: John Pubbl/distr/stampa Benjamins Publishing Company, , 1997 ©1997 **ISBN** 1-283-35839-5 9786613358394 90-272-7577-7 Descrizione fisica 1 online resource (335 p.) Collana Varieties of English Around the World. General Series: Volume 18 Altri autori (Persone) SchneiderEdgar W <1954-> (Edgar Werner) 427.009 Disciplina Soggetti English language - Variation - English-speaking countries English language - Variation - Commonwealth countries English language - Variation - Foreign countries English language - English-speaking countries English language - Commonwealth countries English language - Foreign countries Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Nota di bibliografia Includes bibliographical references at the end of each chapters and index. ENGLISHES AROUND THE WORLD 1; Editorial page; Title page; Copyright Nota di contenuto page; Table of contents; FOR MANFRED GORLACH ON THE OCCASION OF HIS 60TH BIRTHDAY: PUBLICATIONS BY MANFRED GORLACH: Books:: Forthcoming books:; Volumes edited:; Founder and editor of:; Articles:; Forthcoming articles:; Reviews and notes:; INTRODUCTION; Acknowledgments; TYPES OF ENGLISH HETERONYMS; ZERO COMING TO NAUGHT; References; THE PROGRESSIVE AND HABITUAL ASPECTS IN NON-STANDARD ENGLISHES; 1. Introduction; 2. The progressive aspect; 2.1. The extensive use of being 2.2. Locative express ions of the progressive aspect 2.3. Do as a progressive marker; 3. The habitual aspect; 3.1. Preliminaries; 3.2. From the progressive aspect to the imperfective; 3.3. Be + -ins as a

habitual marker; 3.4. Do\_ as a habitual marker; 4. Conclusion; References; COLONISATION, MIGRATION, AND FUNCTIONS OF ENGLISH;

- 1. Non-native varieties; 2. How English moved; 3. How English is used;
- 4. Conclusion; References; BRITISH ENGLISH AND INTERNATIONAL ENGLISH-TWO DEBATABLE TERMS; References; PASSIVE-LIKE CONSTRUCTIONS IN ENGLISH-BASED AND OTHER CREOLES; 1. Introduction
- 2. Creole structures (largely) parallel to European passives 3. Passive equivalents; 3.1. Semantic passivization of transitive verbs; 3.2. They' passive equivalent; 3.3. Non-Atlantic Creoles with unrelated passive constructions; 4. Conclusions; References; A SUB-TEXT OF THE SIXTIES; THE UNKNOWN ENGLISHES? TESTING GERMAN STUDENTS' ABILITY TO IDENTIFY VARIETIES OF ENGLISH: 1. Introduction: 2. Testing German students: the project; 2.1. Collecting data; 2.2. The tape; 2.3. Evaluating the answers: 2.4. Characterization of the individual recordings; 3. Results; 4. Discussion; 5. Conclusion References Appendix; ""OH DEARIE ME!"": DRAMATIC RHETORIC AND LINGUISTIC SUBVERSION IN THE SCOTTISH SITUATION COMEDY THE HIGH LIFE: Abbreviations: References; HIGH-FREQUENCY VARIABLES IN DIALECT TEXTS:IN, ON AND OF IN CRAVEN (WEST RIDING OF YORKSHIRE)ON THE BASIS OF TWO DIALOGUES FROM 1828: References: IRISH ENGLISH AND WORLD ENGLISH: LEXICAL PERSPECTIVES; 1. Introduction; 2. The early lexicon; 2.1. External influences; 2.2. The lexicon of English in medieval Ireland: 3. The lexicon of modern Irish English; 3.1. "" The entry of words into the Irish English lexicon; 3.2. Geographical distribution

3.3. Meaning 3 4. Use; 3.5. Morphological relations; 4. Conclusion; Abbreviations; AYRSHIRE AS A LINGUISTIC AREA; 1. Introduction; 2. Data and methodology; 3. Results; 4. Conclusion; References; Appendix; THE SPELLING OF SCOTS: A DIFFICULTY; References; MA LANGUAGE IS DISGRACEFUL: TOM LEONARD'S GLASGOW DIALECT POEMS; References; THE REDISCOVERY OF THE ULSTER SCOTS LANGUAGE; 1. Introduction; 2. Language vs. dialect; 3. Ulster Scots and Ulster English; 4. History; 5. Literary documents; 6. Recent events; 7. Implications; References; ON SOME PLANT NAMES IN BRITAIN AND BEYOND; Abbreviations References

## Sommario/riassunto

The two volumes of Englishes around the World present high-quality original research papers written in honour of Manfred Gorlach, founder and editor of the journal English World-Wide and the book series Varieties of English Around the World. The papers thematically focus on the field that Manfred Gorlach has helped to build and shape. Volume 1 contains articles on general topics and studies of what might be termed "Old" Englishes, varieties of English that have been rooted in their respective regions for a long time and have been traditional focal points of scholarly study